Your Companion

Life Science Filtration

Certification of the i3 Membrane quality management system according to DIN EN ISO 13485: 2016

i3 Membrane GmbH - Christoph-Seydel-Str. 1 - DE-01454 Radeberg
info@i3membrane.de - www.i3membrane.de
Phone: +49 (0)40-2576748-0 - Fax: +49 (0)40-2576748-48

BDA_DTPVE_
DE_ALL_VOS/OCT2021

Hinweise: (DE)

Einsatzdauer: Bei schlechter Wasserqualität (Rost, Sand, etc.) kann es zu einer verkürzten Anwendungsdauer kommen
Drucklose Systeme: Filter/Zubehör nicht an drucklosen Systemen (Niederdruck) installieren
Wischdesinfektion: Der Filter darf, bei Verwendung der zugelassenen Desinfektionsmittel, wischdesinfiziert werden (siehe www.i3membrane.de/desinfektion)
Entsorgung: Die Entsorgung des Filters erfolgt über den Hausmüll

Information: (EN)

Duration of use: The duration of use may be shorter if water quality is poor (rust, sand etc.).
Tankless systems: Do not install the filter/accessories on tankless (low pressure) systems
Disinfection by wiping: The filter can be disinfected by wiping with the permitted disinfectant (see www.i3membrane.de/disinfection)
Disposal: The filter is discarded with household trash

Indications: (FR)

Durée d'utilisation : une mauvaise qualité de l'eau (rouille, sable, etc.) peut réduire le temps d'utilisation
Systèmes sans pression : ne pas installer le filtre/accessoires sur un système sans pression (basse pression)
Désinfection par essuyage : le filtre peut être désinfecté par essuyage en utilisant les produits désinfectants autorisés (voir www.i3membrane.de/disinfection)
Elimination : le filtre peut être jeté avec les déchets ménagers

Indicaciones: (ES)

Vida útil: Si la calidad del agua es mala (herrumbre, arena, etc.), se puede reducir la vida útil.
Sistemas despresurizados: No instalar filtros/accesorios en sistemas despresurizados (baja presión).
Desinfección mediante frotado: El filtro se puede desinfectar mediante frotado empleando el desinfectante autorizado (véase www.i3membrane.de/disinfection)
Eliminación de residuos: El filtro se puede tirar a la basura doméstica

Avvisi: (IT)

Durata di utilizzo: la cattiva qualità dell'acqua (ruggine, sabbia ecc.) può incidere sulla durata di utilizzo riducendola.
Sistemi senza pressione: il filtro/gli accessori non vanno installati a sistemi senza pressione (a bassa pressione).
Disinfezione con strofinamento: utilizzando i disinfettanti consentiti il filtro può essere disinfettato con strofinamento (vedi www.i3membrane.de/disinfection)
Smaltimento: il filtro va smaltito con i rifiuti domestici

Upozornění: (CZ)

Doba použití: Při špatné kvalitě vody (rez, písek atd.) může být doporučená doba použití kratší.
Beztlakové systémy: Neinstalujte filtry ani příslušenství na systémy bez tlaku (nebo s nízkým tlakem).
Dezinfekce otřením povrchu: Pokud se použijí registrované dezinfekční prostředky, lze filtr dezinfikovat otřením povrchu (viz i3membrane.de/disinfection)
Likvidace: Filtr můžete zlikvidovat do domácího odpadu

Technische Daten: (DE)

Bakterienrückhalt:	> 7 log pro cm² *(Brev. dim.)*
Durchflussrate:	20 l/min bei 5 bar (initial)
Anwendungsdauer:	50 Tage
Haltbarkeit:	5 Jahre
Betriebsdruck:	max. 5 bar
Max. Betriebs-temperatur:	60 °C (max. 70 °C über 30 Min.)
Dimensionen:	187 x Ø 40 mm
Zubehör:	(siehe i3membrane.de/zubehoer)
Art. Nr. 2060050	(Adapter G1/2")

Technical data: (EN)

Bacterial retention:	> 7 log per cm² *(Brev. dim.)*
Flow rate:	20 l/min at 5 bar (inital)
Duration of use:	50 days
Storage life:	5 years
Operating pressure:	max 5 bar
Maximum operating temperatur:	60 °C (max. 70 °C for 30 min.)
Measurements:	187 x Ø 40 mm
Accessories:	(see i3membrane.de/accessories)
Item no. 2060050	(Adapter G1/2")

Caractéristiques techniques : (FR)

Rétention bactérienne:	> 7 log par cm² *(Brev. dim.)*
Débit:	20 l/min à 5 bar (initial)
Durée d'utilisation:	50 jours
Durée de conservation:	5 ans
Pression de service:	5 bar max.
Température de service max.:	60 °C (max. 70 °C pendant 30 min.)
Dimensions:	187 x Ø 40 mm
Accessoires:	(voir i3membrane.de/accessories)
Art. N° 2060050	(adaptateur G1/2")

Datos técnicos: (ES)

Retención de bacterias:	> 7 niveles de log por cm² *(Brev. dim.)*
Tasa de caudal:	20 l/min a 5 bares (inicial)
Vida útil:	50 días
Caducidad:	5 años
Presión de trabajo:	máx. 5 bares
Temperatura máx. de trabajo:	60 °C (máx. 70 °C durante 30 min.)
Dimensiones:	187 x Ø 41 mm
Accesorios:	(véase i3membrane.de/accessories)
N.° art. 2060050	(adaptador G1/2")

Dati tecnici: (IT)

Ritenzione batterica:	> 7 log al cm² *(Brev. dim.)*
Flusso:	20 l/min a 5 bar (iniziale)
Durata di utilità:	50 giorni
Durata di conservazione:	5 anni
Pressione di esercizio:	max 5 bar
Temperatura d'esercizio massima:	60 °C (max 70 °C per 30 min.)
Misure:	187 x Ø 40 mm
Accessori:	(vedi i3membrane.de/accessories)
Art. N. 2060050	(Adattatore G1/2")

Technické údaje: (CZ)

Rezence bakterií:	> 7 log na cm² (Brev. dim.)
Průtok:	20 l/min při 5 bar (počáteční)
Doba použití:	50 dnů
Životnost:	5 let
Provozní tlak:	max. 5 bar
Max. provozní teplota:	60 °C (max. 70 °C déle než 30 min.)
Rozměry:	187 x Ø 40 mm
Příslušenství:	(viz i3membrane.de/accessories)
Art. č. 2060050	(Redukce G1/2")

i3 FIVE

REF 2030005





(DE) **Bedienungsanleitung**
Inline-Sterilfilter für einen sicheren Keimrückhalt

(EN) **Instruction for use**
Inline sterile filter for secure germ retention

(FR) **Mode d'emploi**
Filtre stérile en ligne pour une rétention sûre des germes

(ES) **Manual de instrucciones**
Filtro estéril en línea para una retención segura de gérmenes

(IT) **Istruzioni per l'uso**
Filtro sterile in linea per una sicura ritenzione di germi

(CZ) **Návod k použití**
Inline sterilní filtr pro bezpečné zadržení zárodků

DE i3 FIVE Inline-Sterilfilter für einen sicheren Keimrückhalt

Installation

1. Führen Sie eine Händedesinfektion durch
2. Führen Sie eine Flächendesinfektion der Schnellverschlusskupplung durch
3. Öffnen Sie die Verpackung des Filters auf der Filterauslaufseite. Entnehmen Sie den Filter NICHT vollständig aus der Verpackung
4. Halten Sie den Filter in der geöffneten Verpackung. Schließen Sie die AUSLAUFSEITE des Filters an die zugehörige Schnellverschlusskupplung an und entfernen die Verpackung
5. Schließen Sie anschließend die Einlaufseite des Filters an der zweiten Schnellverschlusskupplung an
6. Prüfen Sie ob der Filter fest in den Schnellverschlusskupplungen montiert ist
7. Öffnen Sie die Wasserzufuhr
8. Kontrollieren Sie die Installation auf Undichtigkeiten

Deinstallation

1. Schließen Sie die Wasserzufuhr
2. Lösen Sie den Filter an der Einlaufseite
3. Lösen Sie den Filter anschließend auf der Auslaufseite
4. Entsorgen Sie den Filter über den Hausmüll

Nicht verwenden, wenn der Filter oder die Verpackung beschädigt ist

Nicht verwenden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist

Lesen Sie gründlich die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung

REF Artikelnummer

EN i3 FIVE inline sterile filter for secure germ retention

Installing

1. Disinfect your hands
2. Perform a surface disinfection of the quick release coupling
3. Open the packaging of the filter on the filter outlet side. Do NOT remove the filter completely from the packaging
4. Hold the filter in the opened packaging. Close the OUTLET SIDE of the filter to the associated quick release coupling and remove the packaging
5. Install the inlet side of the filter on the second quick release coupling
6. Check whether the filter is firmly installed in the quick release couplings
7. Open the water supply
8. Check the installation for leaks

Uninstalling

1. Close the water supply
2. Disconnect the filter on the inlet side
3. Then disconnect the filter on the outlet side
4. Dispose of the filter via the household trash

Do not use if the filter or the packaging is damaged

Do not use after the expiry date

Read the instructions thoroughly before use

REF Article number

ES Filtro estéril en línea i3 FIVE para una retención segura de gérmenes

Instalación

1. Realice una desinfección de manos
2. Realice una desinfección de la superficie del acoplamiento de liberación rápida
3. Abra el embalaje del filtro en el lado de salida del filtro. NO retire el filtro por completo del embalaje
4. Mantenga el filtro en el embalaje abierto. Cierra el LADO DE SALIDA del filtro al acoplamiento de liberación rápida asociado y retire el embalaje
5. Luego cierre el lado de entrada del filtro en el segundo acoplamiento de liberación rápida en
6. Compruebe si el filtro está firmemente en los acoplamientos de liberación rápida
7. Abra el suministro de agua
8. Compruebe la instalación en busca de fugas

Desinstalación

1. Cierre el suministro de agua
2. Afloje el filtro en el lado de entrada
3. Luego afloje el filtro en el lado de salida
4. Elimine el filtro tirándolo a la basura doméstica

ES: No utilizar en caso de daños en el filtro o el envase
FR: Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

ES: Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar
FR: Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation

ES: No utilizar si se ha superado la fecha de caducidad
FR: Ne pas utiliser si la date de péremption est dépassée

REF **ES:** número de artículo FR: Numéro d'article

FR Filtre stérile en ligne i3 FIVE pour une rétention sûre des germes

Installation

1. Désinfectez-vous le mains
2. Effectuez une désinfection de la surface durapide raccord
3. Ouvrez l'emballage du filtre côté sortie du filtre. NE PAS retirer complètement le filtre de son emballage
4. Tenir le filtre dans son emballage ouvert. Fermer la CÔTÉ SORTIE du filtre vers le raccord rapide associé et retirez l'emballage
5. Fermez ensuite le côté entrée du filtre sur le second raccord à dégagement rapide sur
6. Vérifiez si le filtre est fermement inséré dans les raccords à dégagement rapide est monté
7. Ouvrez l'arrivée d'eau
8. Vérifiez que l'installation ne fuit pas

Désinstallation

1. Cierre el suministro de agua
2. Afloje el filtro en el lado de entrada
3. Luego afloje el filtro en el lado de salida
4. Elimine el filtro tirándolo a la basura doméstica

IT i3 FIVE Filtro sterile in linea per una sicura ritenzione di germi

Installazione

1. Eseguire una disinfezione manuale
2. Effettuare una disinfezione superficiale delsgancio rapido raccordo a
3. Aprire la confezione del filtro sul lato di uscita del filtro. NON rimuovere completamente il filtro dalla confezione
4. Tenere il filtro nella confezione aperta. Chiudi il LATO DI USCITA del filtro sull'attacco rapido associato e rimuovere l'imballaggio
5. Quindi chiudere il lato di ingresso del filtro sul secondo Raccordo a sgancio rapido su
6. Controllare se il filtro è saldamente nei giunti a sgancio rapido è montato
7. Aprire l'alimentazione dell'acqua
8. Verificare che non vi siano perdite nell'installazione

Desinstalación

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua
2. Allentare il filtro sul lato di ingresso
3. Quindi allentare il filtro sul lato di uscita
4. Smaltire il filtro nei rifiuti domestici

IT: Non utilizzare se il filtro o l'imballaggio sono danneggiati
CZ: Nepoužívejte, pokud je poškozený filtr nebo obal filtru

IT: Prima dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso
CZ: Přečtěte si před použitím pozorně návod k použití

IT: Non utilizzare dopo la data di scadenza del prodotto
CZ: Nepoužívejte, pokud již uplynula stanovená doba použitelnost

REF **IT:** Numero dell'articolo CZ: číslo výrobku

CZ i3 FIVE inline sterilní filtr pro bezpečné zadržení zárodků

Montáž

1. Naneste na ruce dezinfekční přípravek
2. Proveďte povrchovou dezinfekci rychlospojky
3. Otevřete obal filtru na výstupní straně filtru. NEODSTRAŇUJTE filtr úplně z obalu
4. Držte filtr v otevřeném obalu. Zavři VÝSTUPNÍ STRANA filtru k přidružené rychlospojce a vyjměte obal
5. Poté uzavřete vstupní stranu filtru na druhém Rychlospojka na
6. Zkontrolujte, zda je filtr pevně v rychlospojkách je namontován
7. Otevřený přívod vody
8. Zkontrolujte těsnost instalace

Demontáž

1. Uzavřete přívod vody
2. Uvolněte filtr na vstupní straně
3. Poté uvolněte filtr na výstupní straně
4. Filtr zlikvidujte do domovního odpadu